

Pečman, Rudolf

Vysvětlivky zkratek a rčení

In: Pečman, Rudolf. *Hudební kontexty staré Itálie*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 2006, pp. 294-299

ISBN 8021041188

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/123581>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

VYSVĚTLIVKY ZKRATEK A RČENÍ

- AA ... autorský arch
ad ... (latinsky) k
A. D. ... (latinsky) Anno Domini. Léta Páně
A. G. (A.–G.) ... (německy) Aktiengesellschaft. Akciová společnost.
aj. ... a jiný (a jiná, a jiní).
Aktiengesellschaft, die ... akciová společnost (viz *A. G.*, *A.–G.*).
a limine ... (latinsky) od prahu, ode dveří, zcela, zásadně.
Alikvotní tóny ... vyšší harmonické tóny: odchylky průběhu kmitání tónu; kmitočty alikvotních tónů jsou celistvými násobky kmitočtu tónu základního. Viz „kombinační tóny“, „suoni harmonici“.
apod. ... a podobně.
aspirant ... postgraduální student usilující o dosažení titulu „CSc.“. Viz níže.
AV ČR ... Akademie věd České republiky
A. Z. ... Apostolo Zeno
à 4 ... ve čtyřech hlasech
- B.* ... (italsky) bas
Basso continuo ... (italsky) nepřetržitý bas, generální bas.
B. c. ... (italsky) Basso continuo (viz výše).
Basso fondamentale ... (italsky) nejnižší basový hlas (u Jeana Philippe Rameaua).
bibl., Bibl. ... (latinsky, italsky) biblioteca, Biblioteca. Knihovna.
BRD ... (německy) Bundesrepublik Deutschland, Spolková republika Německo.
BWV ... Bach-Werkeverzeichnis, německý titul Tematického katalogu děl Johanna Sebastiana Bacha, který sestavil Wolfgang Schmieder.
býv. ... bývalý(á).
- cc.* ... (latinsky) circa, kolem.
CD ... (anglicky) Compact Disc, kompaktní disk.
CERM ... Akademické nakladatelství CERM s. r. o., Purkyňova 95a, Brno.
Circulus vitiosus ... (latinsky) bludný kruh.
cit. ... citováno, citát
Co. ... (anglicky) Company, společnost.
cod. ... (latinsky) codex, kodex.
cons. ... (italsky) conservatorio, konzervatoř.
Conv. ... (latinsky) Conventus, spolek.
CSc. ... (latinsky) Candidatus scientiarum, kandidát věd

cum grano salis ... (latinsky) se zrnkem soli, tj. vtipně, s trochou ironie, kriticky, v mírné úpravě.

č. ... číslo.

ČR ... Česká republika (od 1. 1. 1993).

ČSAV ... Československá akademie věd

ČSFR ... Československá federativní republika (1968-1989)

ČSR ... Česká socialistická republika (1968-1989)

ČSR ... Československá lidovědemokratická (lidově-demokratická) republika (1948-1960)

ČSR ... Československá republika (1918-1948)

ČSR ... Československá socialistická republika (1960-1968)

D ... Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity, řada D (literárně-vědná)

DDR ... (německy) Deutsche Demokratische Republik, Německá demokratická republika

DDT ... (německy) Denkmäler deutscher Tonkunst, edice Památky německé hudby

Deutsche Demokratische Republik ... (německy) Německá demokratická republika

DGG ... (německy) Deutsche Grammophongesellschaft. Německá společnost pro vydávání gramofonových desek.

div.^{mo} ... (italsky) divotissimo, nejoddanější

DrSc. ... (latinsky) Doctor scientiarum, doktor věd

DTÖ ... (německy) Denkmäler der Tonkunst in Österreich, edice Památky hudby v Rakousku

ed. ... (z latiny) editor(ka), vydavatel(ka)

Eroica ... Symfonie č. 3, op. 55, Es dur („Sinfonia eroica“) Ludwiga van Beethovena (vznikala v letech 1803-1804)

etc. ... (latinsky) et cetera, a tak dále.

F ... Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity, řada F (uměnovědná)

F ... (ad Vivaldi) Fanna, tj. Antonio Fanna, Antonio Vivaldi. Catalogo Numerico-Tematico delle Opere Strumentali. Edizioni Ricordi, Milano 1968.

fasc. ... (latinsky) fasciculum, fascikl, svazek spisů, sešit

FF ... Filozofická fakulta

fol. ... (italsky), nově foglio: půlarchový formát knihy

Generální bas ... viz Basso continuo, respektive B. c.

Gio: ... (italsky) Giovanni

G. m. b. H. (GMBH) ... (německy) Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Společnost s ručením omezeným

- Gn.* ...Genesis: Starý zákon, kniha z Pentateuchu (viz též Pentateuch)
- H* ...Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity, řada H (hudebně-vědná)
 „*Habent sua fata libelli*“ ... (latinsky) „Knihy mají své osudy“ (Terentianus Maurus)
HWV ... Händel-Werkeverzeichnis, německý titul tematického katalogu děl Georga Friedricha Händela, který sestavil Bernd Baselt.
- ISBN* ... (anglicky) Mezinárodní, standardní knižní číslo
ISSN ... (anglicky) Mezinárodní, standardní číslo časopisu.
- Joz.* ... Jozue: Kniha Jozue z tzv. historických knih Starého zákona
JP ... (německy) Jahrbuch der Musikbibliothek Peters, Ročenka hudební knihovny Nakladatelství Peters v Lipsku
JUDr. ... iuris utriusque doctor, doktor obojího práva
Júdit ... Kniha Júdit z tzv. deuterokanonických knih Starého zákona
- kombinační tóny* ... italsky suoni (též suoni armonici): Tartiniho označení pro alikvotní tóny
- Kr.* ... Kristus
- Kr.* ... (ad Starý zákon) Knihy královské z historických knih Starého zákona
- krit.* ... kritický (například kritické vydání)
- KV* ... Köchel-Verzeichnis, německý titul pro seznam děl Wolfganga Amadea Mozarta, který sestavil Ludwig rytíř (Ritter) von Köchel
- last but not least* ... (anglicky) konečně, avšak nikoliv naposledy
- l. c.* ... (latinsky) loco citato, na uvedeném (citovaném) místě
- lic.* ... (italsky) licenza, povolení
- licenza* ... (ve staré opeře) (italsky) závěrečný výjev (též baletní)
- L. P.* ... Léta Páně
- Ltd.* ... (anglicky) Společnost s ručením omezeným
- MAB* ... (latinsky) Musica antiqua bohemica. Edice staré české hudby, kterou založil 1934 Vladimír Helfert.
- maggiore* ... (italsky) dur, durový
- MGG* ... (německy) Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Hudební encyklopedie. Hlavní redaktor Friedrich Blume. Nakladatelství Bärenreiter-Verlag, Kassel. Vycházelo v letech 1949-1968.
- Mak 1* a *Mak 2* ... První a Druhá kniha Makabejských z tzv. deuterokanonických knih Starého zákona
- minore* ... (italsky) moll, mollový
- mj.* ... mimo jiné
- mm* ... milimetr
- M^o* ... (italsky z latiny): Magistro, magister. Pan.

Ms., Mss. ... (italsky) manoscritto, rukopis; manoscritti, rukopisy
MU ... Masarykova univerzita, Brno

n. ... následující (strana v knize nebo ve studii)

N ... Notový příklad

NAUMA ... Nakladatelství Nadace Universitas Masarykiana, Žerotínovo náměstí
 9, Brno

Naz., naz. ... (italsky). Národní, národní – tedy Nazionale, nazionale

NM ... Národní muzeum, Praha

obbl., obl. ... (italsky) obbligato, obligato. Obligátní, závazný

obbl.^{mo} ... (italsky) obbligatissimo. Nejvíce svázaný, nezávislejší

OFMC ... (latinsky) Ordo Fratrum Minorum Conventus. Řád (společnost) Men-
 ších bratří

op., Op. ... (latinsky) opus, dílo

p. ... (latinsky) pagina, stránka (knihy)

P. ... (italsky) Padre, (latinsky) Pater: Otec. Označení, titulatura katolických
 kněží

P ... (ad Koželuh) Poštołka. Tematický katalog děl Leopolda Koželuha, který sestavil Milan Poštołka (přesnou citaci knihy viz v našem Seznamu literatury).

P ... (ad Vivaldi) Pincherle. Viz Marc'Pincherle, Antonio Vivaldi et la musique instrumentale. Nakladatelství Floury, Paris 1948. Jako druhý svazek uvedené publikace pod titulem: Inventaire Thématique. Viz též náš Seznam literatury.

pars pro toto ... (latinsky) část místo celku

partit. ... (z italštiny) partitura

Pentateuch ... název prvních pěti knih Bible

PbDr. ... (latinsky) Philosophiae doctor, doktor filozofie: *Pb.D.* – angloamerická
 verze

pozn. ... poznámka

pp. ... (latinsky) paginae, stránky (knihy)

prem. ... premiéra

RAI ... (italsky) Radiotelevisione italiana, Italská radiotelevize. Italská státní rozhlasová a televizní společnost.

red. ... redaktor(ka)

riduzione ... (italsky) úprava

RMI ... Rivista musicale italiana, italský hudební časopis

RNDR. ... (latinsky) Rerum naturalium doctor, doktor přírodních věd

roč. ... ročník

RV ... Ryom-Verzeichnis, zkrácený německý titul publikace Peter Ryom, Verzeichnis der Werke Antonio Vivaldis. Kleine Ausgabe, VEB Deutscher Verlag für Musik, Leipzig 1974.

Ryom ... Peter Ryom (viz výše)

s. ... soudruh (soudružka)

s., ss. ... strana (strany) v knize nebo ve studii

S. ... (latinsky) Sanctus, Sancta: Svatý, Svatá

SAPAC ... Nakladatelství v Bratislavě (Slovenská republika)

Sd. ... Kniha soudců z tzv. historických knih Starého zákona

S. d. ... (latinsky, italsky) sine data, bez data

sec. ... (italsky) secolo. Věk, století.

serv.^{re} ... (italsky) servitore, služebník

seš. ... sešit

sic ... (latinsky) viz

sign. ... (latinsky) signatura: označení, značka

Sig.re ... (italsky) signore: pan

SIMG ... (německy) Sammelbände der Internationalen Musikgesellschaft: Svazky (sborníky) Mezinárodní hudební společnosti

sit venia verbo ... (latinsky) promiňte mi to slovo, dovolte mi s prominutím říci

Sr. ... (italsky) signore, pan

SR ... Slovenská republika (od 1. 1. 1993)

srov. ... srovnej

SSR ... Slovenská socialistická republika (1968-1989)

suoni armonici ... (italsky), viz kombinační tóny

sv. ... svazek

tj. ... tj.

TOGGA ... Nakladatelství TOGGA, spol. s r. o. (ručením omezeným), Volutova 2524/12, 158 00 Praha 5

UJEP ... Univerzita Jana Evangelisty Purkyně (nyní Masarykova), Brno

UK ... Univerzita Karlova, Praha

UK ... (ad univerzitní knihovna) Univerzitní knihovna

umil.^{mo} ... (italsky) umilissimo, nejponížnější

Urtext ... (německy) původní, nejstarší text

VA ... vydavatelský arch

VEB ... Volkseigener Betrieb, v bývalé Německé demokratické republice instituce obdobná „národnímu podniku“ (německy)

Vol., Voll. ... (anglicky) volume, svazek; volumes, svazky

vyd. ... vydavatel(ka), vydání, vydal(a)

WoO ... Werke ohne Opuszahl, německý titul pro skladby Ludwiga van Beethovena bez opusového čísla, přesný překlad: Díla bez opusového čísla. Uvádí Georg Kinsky – Hans Halm, Das Werk Beethovens. Thematisch-bibliogra-

phisches Verzeichnis seiner sämtlichen vollendeten Kompositionen. /.../ G.-Henle-Verlag, München – Duisburg 1955, s. 419-708.

ZIMG ... (německy) Zeitschrift der Internationalen Musikgesellschaft, hudebně-vědný časopis

ZWV ... Zelenka-Werke-Verzeichnis, německá zkratka tematického katalogu děl Jana Dismase Zelenky, který vydal Wolfgang Reich péčí Sächsische Landesbibliothek Dresden v Drážďanech 1985.

Ž ... Žalmy. Knihy básnické a mudroslovné Starého zákona

Jinak je vše vysvětleno v textu.